

Pompa di lubrificazione

G1TM Plus

332586G

IT

Per l'erogazione di olio e grassi di grado NLGI 000-2 con almeno 40 cSt. Solo per uso professionale.

Non approvata per l'uso in atmosfere esplosive o in luoghi pericolosi.

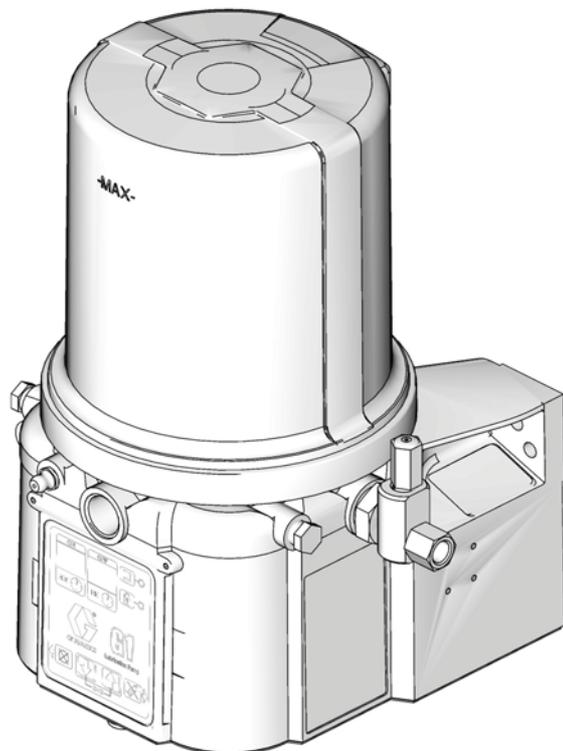
Codici, pagina 3

Pressione massima d'esercizio 35,1 MPa (5100 psi, 351,6 bar)



Importanti istruzioni sulla sicurezza

Leggere tutte le avvertenze e le istruzioni contenute in questo manuale. Conservare queste istruzioni.



3132066
conforme a
ANSI/UL 73
certificato in base allo
standard CAN/CSA
22.2 N. 68-09



Indice

Indice	2
Modelli a grasso	3
Modelli a olio	4
Avvertenze	5
Installazione	7
Installazione tipica	8
Scelta di una posizione di installazione	8
Configurazione e cablaggio del sistema	9
Configurazione	16
Rilascio pressione	16
Connessione ai raccordi ausiliari	16
Caricamento del grasso	17
Rabbocco unità a olio	18
Adescamento	18
Configurazione dei controlli del modello Plus ..	19
Panoramica del pannello di controllo (FIG. 13) ..	19
Istruzioni	20
Programmazione avanzata	22
Modalità di esecuzione	23
Controllo tempi	23
Individuazione e correzione malfunzionamenti ..	24
Manutenzione	25
Parti: modelli da 2 litri	26
Parti: modelli da 4 e 8 litri	27
Parti	28
Dati tecnici	30
Dimensioni	30
Schema di montaggio	31
Garanzia standard Graco	32

Modelli a grasso

Modello	Dimensioni del serbatoio			Tensione			CPC	DIN	Pulitore	Inseguitore	Livello basso
	2 litri	4 litri	8 litri	12 V CC	24 V CC	100-240 V CA					
94G000	X			X			X		X		
94G001		X		X			X		X		
94G002			X	X			X		X		
94G003	X			X			X		X		X
94G004		X		X			X		X		X
94G005			X	X			X		X		X
94G012	X				X		X		X		
94G013		X			X		X		X		
94G014			X		X		X		X		
94G015	X				X		X		X		X
94G016		X			X		X		X		X
94G017			X		X		X		X		X
94G024	X				X			X	X		
94G025		X			X			X	X		
94G026			X		X			X	X		
94G027	X				X			X	X		X
94G028		X			X			X	X		X
94G029			X		X			X	X		X
94G048	X					X		X	X		
94G049		X				X		X	X		
94G050			X			X		X	X		
94G051	X					X		X	X		X
94G052		X				X		X	X		X
94G053			X			X		X	X		X
94G054	X					X		X		X	X
94G055		X				X		X		X	X
94G056			X			X		X		X	X

Modelli a olio

Modello	Dimensioni del serbatoio			Tensione			CPC	DIN	Livello basso
	2 litri	4 litri	8 litri	12 V CC	24 V CC	100-240 V CA			
94G030	X				X			X	
94G031		X			X			X	
94G032			X		X			X	
94G033	X				X			X	X
94G034		X			X			X	X
94G035			X		X			X	X
94G057	X					X		X	
94G058		X				X		X	
94G059			X			X		X	
94G060	X					X		X	X
94G061		X				X		X	X
94G062			X			X		X	X

Avvertenze

Le avvertenze seguenti sono correlate alla configurazione, all'utilizzo, alla messa a terra, alla manutenzione e alla riparazione della presente apparecchiatura. Il simbolo del punto esclamativo indica un'avvertenza generale, mentre i simboli di pericolo si riferiscono a rischi specifici della procedura. Quando questi simboli appaiono nel corso del presente manuale o sulle etichette di pericolo, fare riferimento a queste avvertenze. I simboli di pericolo specifici del prodotto e le avvertenze non trattate in questa sezione possono comparire nel corso di questo manuale dove applicabili.

 AVVERTENZA	
	<p>PERICOLO DI SCOSSE ELETTRICHE</p> <p>L'apparecchiatura deve essere collegata a terra. La messa a terra non corretta, una configurazione o un uso improprio del sistema possono causare una scossa elettrica.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Disattivare e arrestare l'alimentazione dall'interruttore principale prima di scollegare i cavi e di eseguire la manutenzione o l'installazione delle apparecchiature. • Collegare solo a una sorgente di alimentazione dotata di messa a terra. • Tutti i collegamenti elettrici devono essere eseguiti da un elettricista qualificato ed essere conformi a tutti i codici e le regolamentazioni locali.
 	<p>PERICOLO PER USO IMPROPRIO DELL'APPARECCHIATURA</p> <p>Un utilizzo improprio può provocare gravi lesioni o morte.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Non mettere in funzione l'unità quando si è affaticati o sotto gli effetti di droghe o alcol. • Non superare la massima pressione d'esercizio o la temperatura della parte con il valore nominale minimo. Fare riferimento ai Dati tecnici di tutti i manuali delle apparecchiature. • Utilizzare fluidi e solventi compatibili con le parti dell'apparecchiatura a contatto con il fluido. Fare riferimento ai Dati tecnici di tutti i manuali delle apparecchiature. Leggere le avvertenze del produttore del fluido e del solvente. Per informazioni complete sul materiale, richiedere la scheda di sicurezza del materiale (MSDS) al distributore o al rivenditore. • Non lasciare l'area di lavoro mentre l'apparecchiatura è in funzione o sotto pressione. • Spegner tutta l'apparecchiatura e seguire la Procedura di rilascio pressione quando l'apparecchiatura non è in uso. • Verificare l'apparecchiatura quotidianamente. Riparare o sostituire immediatamente le parti usurate o danneggiate solo con parti originali del produttore. • Non alterare né modificare questa apparecchiatura. Le modifiche o le alterazioni possono rendere nulle le certificazioni dell'agenzia e creare pericoli per la sicurezza. • Accertarsi che tutte le apparecchiature siano classificate e approvate per l'ambiente di utilizzo. • Utilizzare l'apparecchiatura solo per gli scopi previsti. Per informazioni, contattare il distributore Graco. • Disporre i flessibili e i cavi lontano da aree trafficate, spigoli vivi, parti in movimento e superfici calde. • Non attorcigliare né piegare eccessivamente i flessibili né utilizzare i flessibili per tirare l'apparecchiatura. • Tenere bambini e animali lontani dall'area di lavoro. • Seguire tutte le normative in vigore in materia di sicurezza.

⚠ AVVERTENZA

  	<p>PERICOLO DI INIEZIONE NELLA PELLE</p> <p>Fluido ad alta pressione dal dispositivo di erogazione, perdite nei flessibili o componenti rotti possono lesionare la pelle. Tali lesioni possono avere l'aspetto di semplici tagli, ma in realtà si tratta di gravi lesioni che possono portare ad amputazioni. Richiedere intervento chirurgico immediato.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Non puntare mai il dispositivo erogatore verso persone o su una parte del corpo. • Non appoggiare la mano sopra l'uscita del fluido. • Non interrompere né deviare perdite con la mano, il corpo, i guanti o uno straccio. • Seguire la Procedura di rilascio pressione quando si arresta l'erogazione e prima di pulire, verificare o riparare l'apparecchiatura. • Serrare tutti i raccordi del fluido prima di utilizzare l'apparecchiatura. • Controllare i flessibili e i raccordi ogni giorno. Sostituire immediatamente parti usurate o danneggiate.
 	<p>PERICOLI DA APPARECCHIATURE SOTTO PRESSIONE</p> <p>L'eccessiva pressurizzazione può portare alla rottura dell'apparecchiatura e a lesioni gravi.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Su ogni uscita della pompa è necessaria una valvola di rilascio pressione. Seguire la Procedura di rilascio pressione descritta in questo manuale prima di eseguire interventi di manutenzione.
	<p>PERICOLO LEGATO AI SOLVENTI DI PULIZIA PER LE PARTI IN PLASTICA</p> <p>Molti solventi possono degradare le parti in plastica e provocarne il malfunzionamento, che potrebbe causare lesioni gravi o danni all'apparecchiatura.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Utilizzare solo solventi a base acquosa compatibili per pulire le parti strutturali in plastica o le parti in pressione. • Vedere i Dati tecnici in questo e in tutti gli altri manuali di istruzioni delle apparecchiature. Leggere le schede di sicurezza dei materiali (MSDS) e le raccomandazioni del produttore del fluido e del solvente.
 	<p>PERICOLO PER PARTI MOBILI</p> <p>Le parti mobili possono schiacciare o amputare le dita e altre parti del corpo.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tenersi lontani dalle parti in movimento. • Non azionare l'apparecchiatura senza protezioni o sprovvista di coperchi. • L'apparecchiatura sotto pressione può avviarsi inavvertitamente. Prima di eseguire la manutenzione dell'apparecchiatura, di controllarla o spostarla, seguire la Procedura di rilascio pressione descritta nel presente manuale. Disattivare l'alimentazione elettrica o l'alimentazione dell'aria.
	<p>DISPOSITIVI DI PROTEZIONE PERSONALE</p> <p>Indossare dispositivi di protezione idonei durante il funzionamento, la manutenzione o quando ci si trova nell'area di funzionamento dell'apparecchiatura per proteggersi dal pericolo di lesioni gravi, come lesioni agli occhi, perdita dell'udito, inalazione di fumi tossici e ustioni. I dispositivi di protezione includono, tra l'altro:</p> <ul style="list-style-type: none"> • occhiali protettivi e protezioni per le orecchie; • respiratori, indumenti protettivi e guanti secondo le raccomandazioni del fabbricante del fluido e del solvente.

Installazione

Identificazione dei componenti

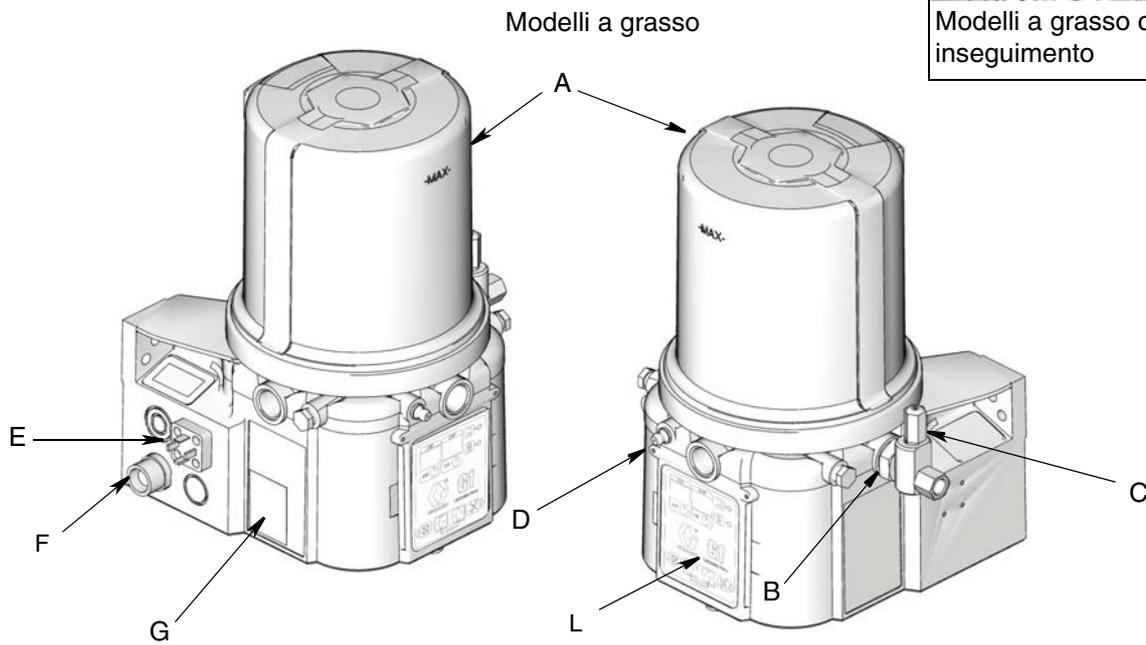
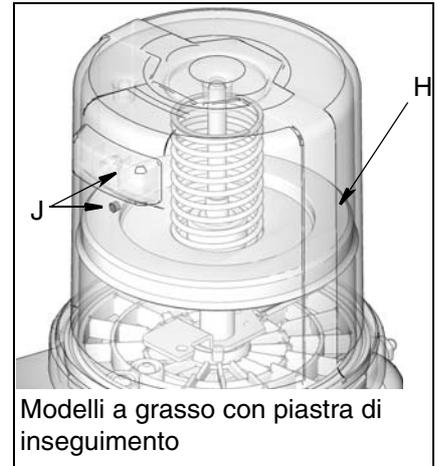
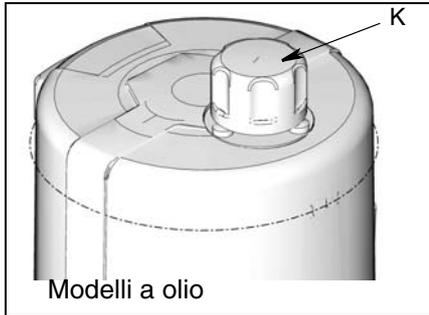
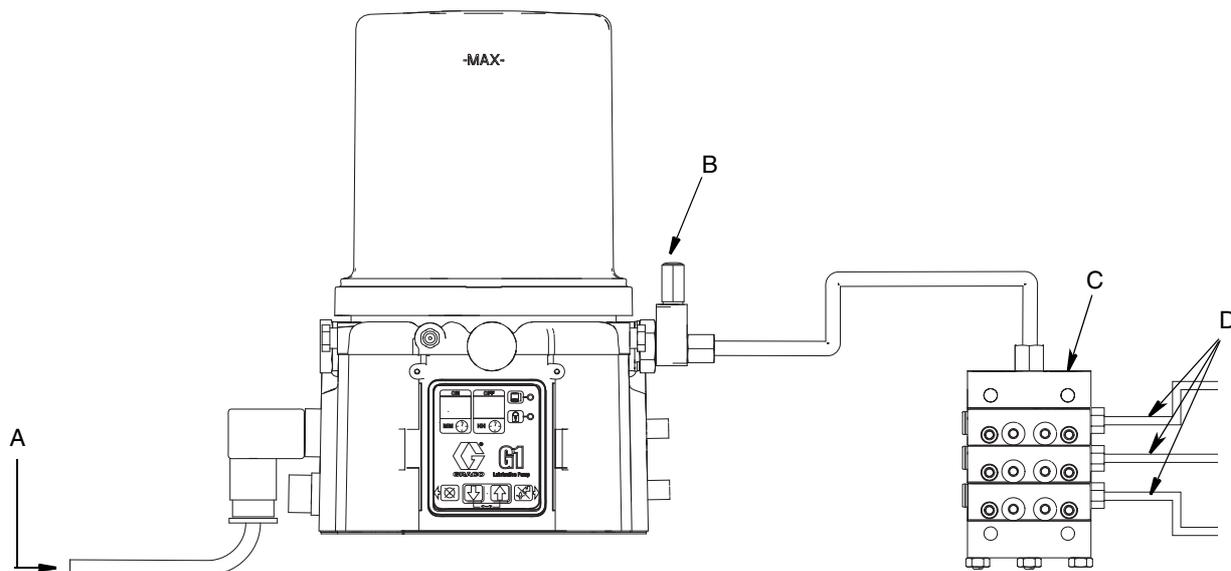


FIG. 1:

Legenda:

- | | | | |
|---|--|---|---|
| A | Serbatoio | H | Piastra di inseguimento (solo modelli a grasso/non disponibile su tutti i modelli a grasso) |
| B | Elemento pompa | J | Foro di sfiato |
| C | Valvola di rilascio pressione (non inclusa/necessaria) | K | Tappo di riempimento (solo modelli a olio) |
| D | Raccordo di riempimento di ingresso zerk (1 incluso/solo modelli a grasso) | L | Pannello di controllo |
| E | Alimentazione, DIN (se presente) | | |
| F | Alimentazione, CPC (se presente) | | |
| G | Numero di modello/di serie | | |

Installazione tipica



A Connesso al fusibile/alimentazione
 B Valvola di rilascio pressione (obbligatoria, fornita dall'utente)

C Valvole ripartitrici di serie progressiva
 D Ai punti di lubrificazione

Scelta di una posizione di installazione

PERICOLO DI ATTIVAZIONE DEL SISTEMA AUTOMATICO				
L'attivazione imprevista del sistema potrebbe portare a lesioni gravi, comprese iniezione nella pelle e amputazione.				
Questo dispositivo è dotato di un timer automatico che attiva il sistema di lubrificazione della pompa quando l'alimentazione è collegata o quando si esce dalla funzione di programmazione. Prima di installare o rimuovere la pompa di lubrificazione dal sistema, scollegare e isolare tutta l'alimentazione elettrica e scaricare tutta la pressione.				

- Selezionare una posizione che sostenga in modo appropriato il peso della pompa G1 e del lubrificante, oltre a tutti i collegamenti elettrici e le condutture.
- Fare riferimento ai due layout dei fori di montaggio forniti nella sezione Schema di montaggio di questo manuale a pagina 31.

NOTA: i due layout dei fori di montaggio forniti nella sezione Dati tecnici mostrano i soli schemi di installazione corretti da usare per il montaggio del G1. Non si deve utilizzare alcun'altra configurazione di installazione.

- Utilizzare solamente i fori di montaggio designati e le configurazioni fornite.
- Montare sempre i modelli G1 a olio in verticale.
- Se si deve usare il modello a grasso G1 in posizione inclinata o invertita per un qualsiasi periodo di tempo, è necessario utilizzare un modello che comprenda una piastra di inseguimento; in alternativa, montare il G1 in posizione verticale.
- Utilizzare i tre dispositivi di fissaggio (compresi) per fissare il G1 alla superficie di montaggio.

Configurazione e cablaggio del sistema

Messa a terra



Se il prodotto è collegato in modo permanente:

- deve essere installato da un elettricista qualificato o da un riparatore;
- deve essere collegato a un sistema di cablaggio permanente con messa a terra.

Se è necessaria una spina di collegamento nell'applicazione di utilizzo finale:

- deve essere valutata secondo le specifiche elettriche del prodotto;
- deve essere una spina di collegamento di tipo messa a terra a 3 cavi;
- deve essere collegata ad un'uscita che sia correttamente installata e messa a terra secondo tutte le leggi e normative locali;
- quando è necessaria la riparazione o la sostituzione del cavo o della spina, non collegare il cavo di messa a terra ad alcun morsetto a spina piatta.

Fusibili

AVVISO

I fusibili (forniti dall'utente) sono necessari su tutti i modelli CC. Per evitare danni all'apparecchiatura:

- non far funzionare mai modelli CC della pompa G1 senza un fusibile installato;
- un fusibile della tensione corretta deve essere installato in linea con l'ingresso dell'alimentazione al sistema.

I kit fusibili sono disponibili presso Graco. La tabella seguente indica il fusibile corretto da usare per la propria tensione di ingresso e il numero di kit Graco corrispondente.

Tensione di ingresso	Valore del fusibile	N. di kit Graco
12 V CC	7,5 A	571039
24 V CC	4 A	571040

Raccomandazioni per l'uso della pompa in condizioni difficili

- Utilizzare la pompa con un cavo di alimentazione di tipo CPC.
- Se si usa un cablaggio di alimentazione di tipo DIN con un connettore di accoppiamento ad angolo retto, assicurarsi che il connettore non esca dall'unità in direzione VERTICALE.
- Utilizzare del grasso elettrico di prevenzione della corrosione su tutti i contatti.

Diagrammi di cablaggio e d'installazione

NOTA: Graco non fornisce un cavo di alimentazione con il G1. I cavi di alimentazione possono essere acquistati presso Graco oppure l'utente può usarne altri in suo possesso. Per ulteriori informazioni sui cavi di alimentazione Graco, consultare le pagine di riferimento indicate nella Tabella 1.

Tabella 1: Cavi di alimentazione Graco

Codice cavo	Diagramma	Simbolo	Pagina
123358 DIN 4,5 m (15 piedi)	DIN alimentazione CA	 AC	11
	DIN alimentazione CC	  12 VDC 24 VDC	12
127783 CPC 4,5 m (15 piedi), 3 fili	Alimentazione CPC CC	  12 VDC 24 VDC	13
123750 CPC 4,5 m (15 piedi), 5 fili	Alimentazione CPC CC	  12 VDC 24 VDC	14
127781 CPC 6,1 m (20 piedi), 5 fili			14
127782 CPC 9,1 m (30 piedi), 5 fili			14



DIN alimentazione CA - 4,5 m (15 piedi): codice123358

Specifiche connettore DIN

- DIN 43650 forma A, 18 mm, assemblato secondo le istruzioni del fabbricante del cavo di alimentazione
- Intensità nominale minima di 6 A a 250 V CA

Specifiche dei cavi

- **Stati Uniti/Canada:** cavo SOOW a 3 conduttori e a 16 AWG, classificato secondo UL62 e CSA 22.2 N. 49, dotato di isolamento nero, bianco e verde
- **Europa:** cavo a 3 conduttori H07RN-F di Classe 5, 1,5 mm², con certificazione dell'agenzia e dotato di isolamento blu, marrone, verde/giallo
- **Giappone/Taiwan:** cavo 2PNCT a 3 conduttori, 1,25 mm², con certificazione dell'agenzia e dotato di isolamento nero, bianco e rosso
- **SEA/India/Australia:** cavo H07RN-F a 3 conduttori, 1,5 mm², con certificazione dell'agenzia e dotato di isolamento blu, marrone, verde/giallo
- **Cina:** cavo YZW a 3 conduttori, 1,5 mm², con certificazione dell'agenzia e dotato di isolamento blu, marrone, verde/giallo

Contatti e colori dei relativi cavi (FIG. 2)

PIN	Pin Name	Wire Color				
		United States/ Canada	Europe	Japan/ Taiwan	SEA/India/ Australia	China
1	Line	Black	Brown	Black	Brown	Brown
2	Neutral	White	Blue	White	Blue	Blue
3	Not used	Not used	Not used	Not used	Not used	Not used
	Ground	Green	Green/Yellow	Red	Green/Yellow	Green/Yellow

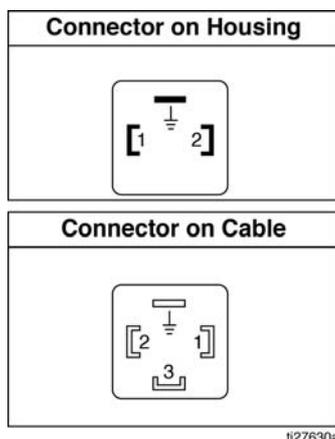


FIG. 2

12 VDC 24 VDC DIN alimentazione CC - 4,5 m (15 piedi): codice123358

Specifiche connettore DIN

- DIN 43650 forma A, 18 mm, assemblato secondo le istruzioni del fabbricante del cavo di alimentazione
- Intensità nominale minima di 6 A a 250 V CA

Specifiche dei cavi

- **Stati Uniti/Canada:** cavo SOOW a 3 conduttori e a 16 AWG, classificato secondo UL62 e CSA 22.2 N. 49, dotato di isolamento nero, bianco e verde
- **Europa:** cavo a 3 conduttori H07RN-F di Classe 5, 1,5 mm², con certificazione dell’agenzia e dotato di isolamento blu, marrone, verde/giallo
- **Giappone/Taiwan:** cavo 2PNCT a 3 conduttori, 1/25 mm², con certificazione dell’agenzia e dotato di isolamento nero, bianco e rosso
- **SEA/India/Australia:** cavo H07RN-F a 3 conduttori, 1,5 mm², con certificazione dell’agenzia e dotato di isolamento blu, marrone, verde/giallo
- **Cina:** cavo YZW a 3 conduttori, 1,5 mm², con certificazione dell’agenzia e dotato di isolamento blu, marrone, verde/giallo

Contatti e colori dei relativi cavi (FIG. 3)

PIN	Pin Name	Wire Color				
		United States/ Canada	Europe	Japan/ Taiwan	SEA/India/ Australia	China
1	-VDC	Black	Brown	Black	Brown	Brown
2	+VDC	White	Blue	White	Blue	Blue
3	Not used	Not used	Not used	Not used	Not used	Not used
	Not used	Green	Green/Yellow	Red	Green/Yellow	Green/Yellow

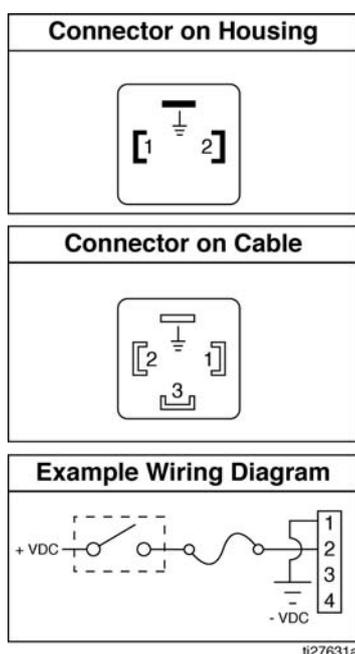


FIG. 3

12 VDC 24 VDC CPC alimentazione CC - 3 fili, 4,5 m (15 piedi): codice127783

Specifiche connettore CPC

- Un connettore AMP 967650-1 per presa di 1,5 mm a 7 posizioni
- Tre contatti femmina AMP 962999-1 di diametro 16-14
- Un pressacavo AMP 965576-1 di 90 gradi o un pressacavo di 180 gradi (determinato in base all'uscita del cavo per la configurazione del cavo)

Note sull'installazione

- Premere i contatti sul filo e installare nel connettore per presa secondo le istruzioni del fabbricante.
- Per identificare la posizione corretta nel connettore, vedere il layout dei contatti nella FIG. 4.
- Fissare il connettore per presa al cavo secondo la configurazione desiderata del pressacavo.

Specifiche dei cavi

- **Stati Uniti/Canada:** cavo SOOW a 3 conduttori e a 16 AWG, classificato secondo UL62 e CSA 22.2 N. 49, dotato di isolamento nero, bianco e verde
- **Europa:** cavo a 3 conduttori H07RN-F di Classe 5, 1,5 mm², con certificazione dell'agenzia e dotato di isolamento blu, marrone, verde/giallo
- **Giappone/Taiwan:** cavo 2PNCT a 3 conduttori, 1/25 mm², con certificazione dell'agenzia e dotato di isolamento nero, bianco e rosso

- **SEA/India/Australia:** cavo H07RN-F a 3 conduttori, 1,5 mm², con certificazione dell'agenzia e dotato di isolamento blu, marrone, verde/giallo
- **Cina:** cavo YZW a 3 conduttori, 1,5 mm², con certificazione dell'agenzia e dotato di isolamento blu, marrone, verde/giallo

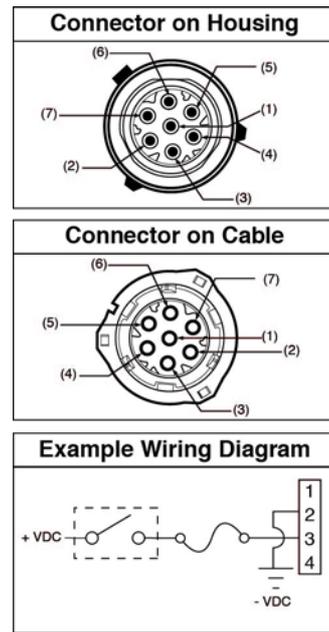


FIG. 4

Contatti e colori dei relativi cavi (FIG. 4)

Pin	Pin Name	Color				
		United States / Canada	Europe	Japan / Taiwan	SEA / India / Australia	China
1	Not Used	Not Used	Not Used	Not Used	Not Used	Not Used
2	-VDC	Black	Brown	Black	Brown	Brown
3	+VDC	White	Blue	White	Blue	Blue
4	Not Used	Not Used	Not Used	Not Used	Not Used	Not Used
5	Not Used	Not Used	Not Used	Not Used	Not Used	Not Used
6	Not Used	Not Used	Not Used	Not Used	Not Used	Not Used
7	Not Used	Green	Green/Yellow	Red	Green/Yellow	Green/Yellow

==== CPC alimentazione CC - 5 fili
12 VDC 24 VDC

Codice: 127780: 4,5 m (15 piedi)

Codice: 127781: 6,1 m (20 piedi)

Codice: 127782: 9,1 m (30 piedi)

NOTA: un kit pulsante di avvio remoto illuminato: 571030, 571031 per l'avvio remoto di un ciclo di funzionamento manuale (utilizzato con cavo CPC a 5 fili) è disponibile presso Graco. Contattare il proprio distributore locale o il servizio clienti Graco per informazioni aggiuntive su questi kit.

Specifiche connettore CPC

- Un connettore AMP 967650-1 per presa di 1,5 mm a 7 posizioni
- Cinque contatti femmina AMP 962999-1 di diametro 16-14
- Un pressacavo AMP 965576-1 di 90 gradi o un pressacavo di 180 gradi (determinato in base all'uscita del cavo per la configurazione del cavo)

Note sull'installazione

- Premere i contatti sul filo e installare nel connettore per presa secondo le istruzioni del fabbricante.
- Per identificare la posizione corretta nel connettore, vedere il layout dei contatti nella FIG. 5.

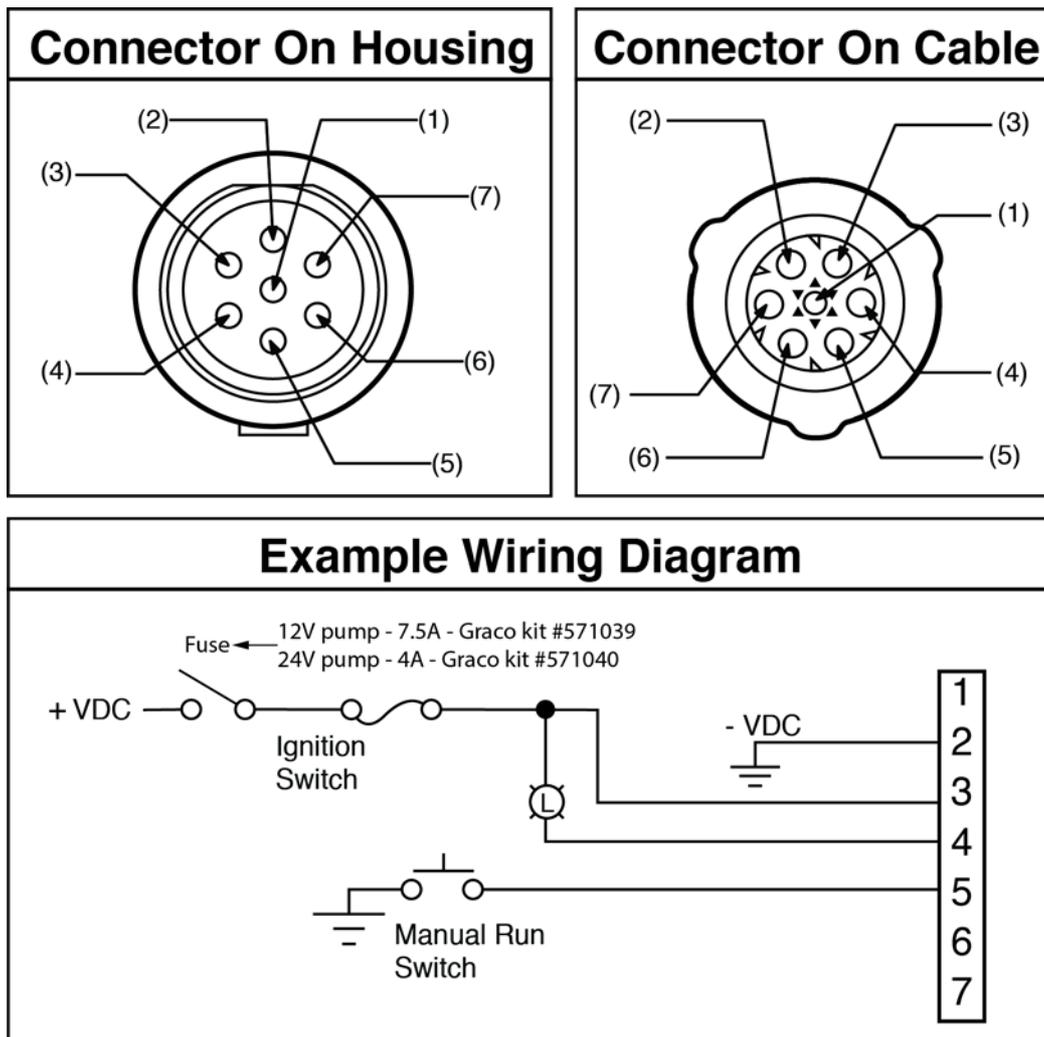
- Fissare il connettore per presa al cavo secondo la configurazione desiderata del pressacavo.

Specifiche dei cavi

- **Stati Uniti/Canada:** cavo SOOW a 5 conduttori e a 16 AWG, classificato secondo UL62 e CSA 22.2 N. 49, dotato di isolamento nero, bianco, rosso, arancione, verde/giallo
- **Europa:** cavo a 5 conduttori H07RN-F di Classe 5, 1,5 mm², con certificazione dell'agenzia e dotato di isolamento blu, marrone, nero, grigio, verde/giallo
- **Giappone/Taiwan:** cavo 2PNCT a 5 conduttori ,1/25 mm², con certificazione dell'agenzia e dotato di isolamento nero, bianco, rosso, verde, nero
- **SEA/India/Australia:** cavo H07RN-F a 5 conduttori, 1,5 mm², con certificazione dell'agenzia e dotato di isolamento nero, bianco, rosso, verde, nero
- **Cina:** cavo YZW a 5 conduttori, 1,5 mm², con certificazione dell'agenzia e dotato di isolamento nero, bianco, rosso, verde, nero

Contatti e colori dei relativi cavi (FIG. 5, pagina 15)

Pin	Pin Name	Color				
		United States / Canada	Europe	Japan / Taiwan	SEA / India / Australia	China
1	Not Used	Not Used	Not Used	Not Used	Not Used	Not Used
2	-VDC	Black	Brown	Black	Brown	Brown
3	+VDC	Red	Blue	White	Blue	Blue
4	LIGHT	White	Black	Green	Black	Black
5	MANUAL	Orange	Grey	Not Used	Grey	Grey
6	Not Used	Not Used	Not Used	Not Used	Not Used	Not Used
7	Not Used	Green	Green/Yellow	Black	Green/Yellow	Green/Yellow



ti30029a

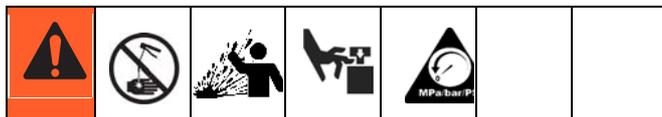
FIG. 5

Configurazione

Rilascio pressione



Seguire la procedura di rilascio pressione ogniqualvolta si vede questo simbolo.



L'apparecchiatura rimane pressurizzata finché la pressione non viene rilasciata manualmente. Per evitare lesioni serie causate dal fluido pressurizzato, ad esempio iniezioni nella pelle, da schizzi di fluido e da parti in movimento, seguire la procedura di rilascio pressione quando si smette di spruzzare e prima di pulire, verificare o eseguire la manutenzione dell'apparecchiatura.

Rilasciare la pressione nel sistema utilizzando due chiavi operanti in direzioni opposte sull'elemento pompa e sul raccordo dell'elemento pompa per **allentare lentamente solo il raccordo** finché quest'ultimo è allentato e da esso non fuoriescono più né lubrificante né aria.

NOTA: quando si allenta il raccordo dell'elemento pompa, **NON allentare l'elemento pompa**. L'allentamento dell'elemento pompa varierà il volume di emissione.

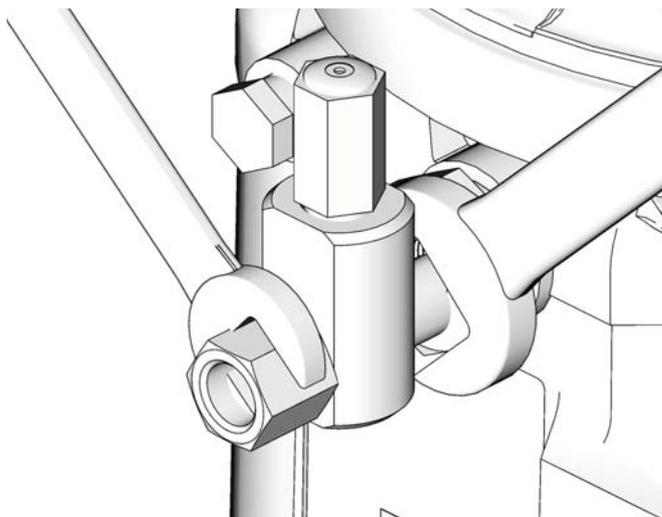
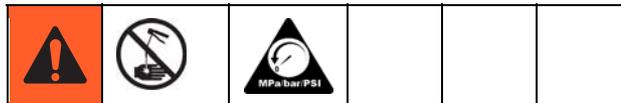


FIG. 6

Connessione ai raccordi ausiliari

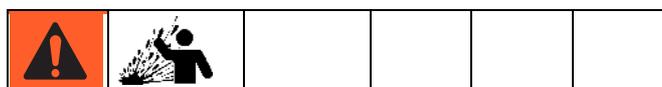


AVVISO

Non collegare apparecchiature non supportate ai raccordi ausiliari come porte di riempimento ed elementi pompa. Il collegamento di apparecchiature non supportate a questi raccordi può portare a danni irreparabili all'involucro.

- Utilizzare sempre due chiavi operanti in direzioni opposte ogni volta che si collega qualcosa a un elemento pompa o ai raccordi ausiliari. Vedere la FIG. 6 per un esempio.
- Stringere i raccordi dell'elemento pompa a 5,6 N•m (50 poll.-lb).
- Quando si collega un elemento pompa all'involucro, stringere a 5,6 N•m (50 poll.-lb).

Valvole di rilascio pressione



È necessario installare una valvola di rilascio pressione adeguata al sistema di lubrificazione vicino all'uscita della pompa per ridurre gli aumenti involontari di pressione del sistema e proteggere la pompa G1 da eventuali danni.

- Utilizzare solamente una valvola di rilascio pressione classificata per un livello non superiore alla pressione d'esercizio della pompa G1 su cui è installata. Vedere i Dati tecnici, pagina 24.
- Installare una valvola di rilascio pressione prima di eventuali raccordi ausiliari.

Caricamento del grasso

Per assicurare le prestazioni ottimali del G1, attenersi a quanto segue.

- Utilizzare soltanto grassi NLGI 000-2 adeguati all'applicazione in questione, all'emissione automatica e alla temperatura di esercizio dell'apparecchiatura. Consultare il produttore della macchina e del lubrificante per i dettagli.
- Il serbatoio può essere riempito utilizzando una pompa azionata a mano, una pompa pneumatica o una pompa elettrica di trasferimento.
- Non riempire troppo (FIG. 8).
- Non azionare il G1 senza che il serbatoio sia stato collegato.

AVVISO

- Pulire sempre il raccordo (37) con un panno asciutto e pulito prima di riempire il serbatoio. Sporco e/o detriti possono danneggiare la pompa e/o il sistema di lubrificazione.
- È necessario fare attenzione durante il riempimento del serbatoio con una pompa pneumatica o una pompa elettrica di trasferimento per non pressurizzare e rompere il serbatoio.

Modelli senza piastra di inseguimento

1. Collegare il flessibile di riempimento al raccordo d'ingresso (37) (FIG. 7).

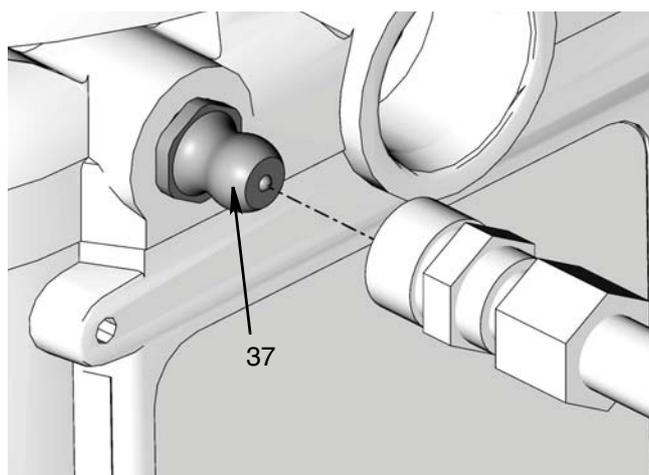


FIG. 7

2. Per i fluidi a più alta viscosità, avviare la pompa durante il riempimento premendo il pulsante di esecuzione manuale per ruotare la pala di mescolamento e impedire la formazione di sacche d'aria nel grasso.



3. Riempire il serbatoio con grasso NLGI fino alla linea di riempimento massimo.

NOTA: la porta di sfiato, situata nella parte posteriore del serbatoio, non dovrebbe essere utilizzata come porta/indicatore di riempimento eccessivo.

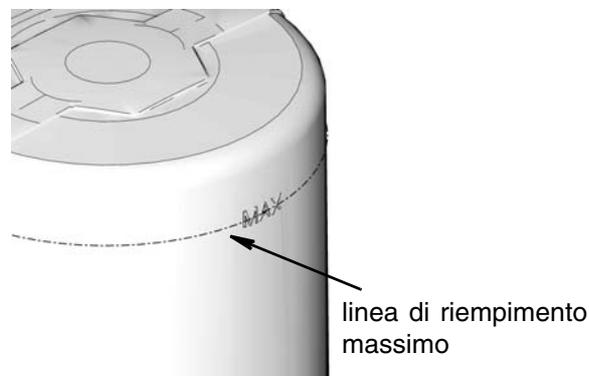


FIG. 8

4. Rimuovere il flessibile di riempimento.

Modelli con piastra di inseguimento

1. Collegare il flessibile di riempimento al raccordo d'ingresso (FIG. 7).

2. Per i fluidi a più alta viscosità, avviare la pompa durante il riempimento premendo il pulsante di esecuzione manuale per ruotare la pala di mescolamento e impedire la formazione di sacche d'aria nel grasso.



3. Riempire il serbatoio di grasso finché la guarnizione di tenuta della piastra di inseguimento non apre il foro di sfiato (FIG. 9) e la maggior parte dell'aria viene espulsa dal serbatoio.

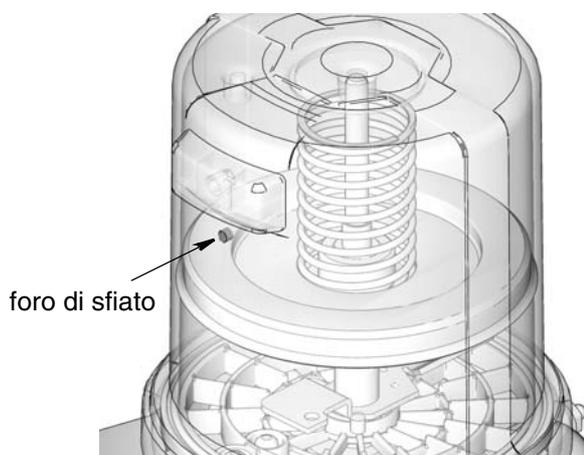


FIG. 9

NOTA: la porta di sfiato, situata nella parte posteriore del serbatoio, non dovrebbe essere utilizzata come porta/indicatore di riempimento eccessivo.

4. Rimuovere il flessibile di riempimento.

Come cambiare i grassi

Utilizzare sempre fluidi o grassi compatibili, quando si cambiano i lubrificanti.

Rabbocco unità a olio

- Utilizzare soltanto olio adeguato all'applicazione in questione, all'emissione automatica e alla temperatura di esercizio dell'apparecchiatura. Consultare il produttore della macchina e del lubrificante per i dettagli.
- Il serbatoio può essere riempito utilizzando una pompa azionata a mano, una pompa pneumatica o una pompa elettrica di trasferimento.
- Non riempire troppo (FIG. 10).
- Non azionare il G1 senza che il serbatoio sia stato collegato.
- Utilizzare solo oli con viscosità di almeno 40 cSt.

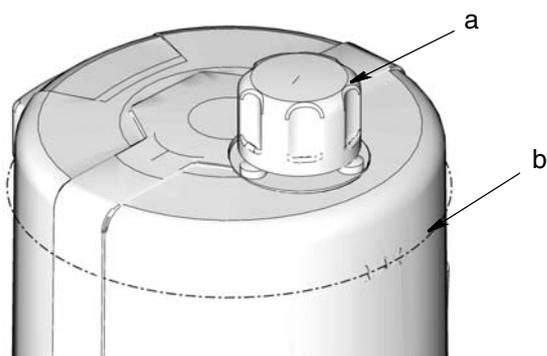


FIG. 10

1. Rimuovere il cappuccio di riempimento (a).
2. Versare l'olio nel serbatoio fino alla linea di riempimento (b).
3. Riposizionare il cappuccio di riempimento. Serrare saldamente a mano il cappuccio.

Adescamento

NOTA: non è necessario adescare la pompa ogni volta che la si riempie di lubrificante.

La pompa richiede l'adescamento solo al primo utilizzo o se viene lasciata funzionare a secco.

1. Allentare il raccordo dell'elemento pompa (FIG. 11).

NOTA: quando si allenta il raccordo dell'elemento pompa, **NON** allentare l'**elemento pompa**. L'allentamento dell'elemento pompa varia il volume di emissione

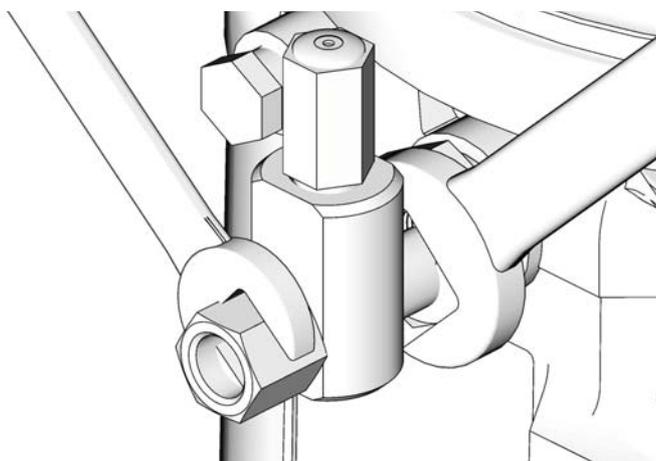


FIG. 11

2. Far funzionare la pompa solamente finché il lubrificante non risulti fuoriuscire dal raccordo dell'elemento privo di aria (FIG. 12).

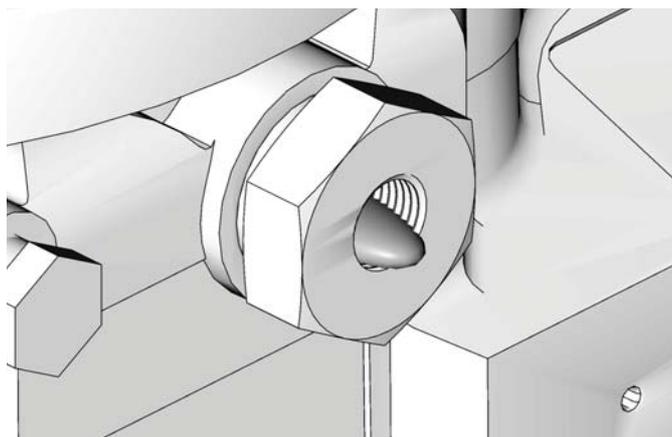


FIG. 12

3. Stringere il raccordo dell'elemento pompa utilizzando due chiavi operanti in direzioni opposte (FIG. 11).

Configurazione dei controlli del modello Plus

Panoramica del pannello di controllo (FIG. 13)

NOTA: le istruzioni di programmazione iniziano a pagina 20.

TEMPO DI ACCENSIONE

- Il LED lampeggiante sotto la scritta ON indica che la sequenza del tempo di accensione è in esecuzione.
- Il tempo viene visualizzato in MM (minuti).
Ad esempio, 02 indica 2 minuti.
- Consente di programmare la durata del ciclo di lubrificazione.
- Il conteggio alla rovescia parte da un valore impostato fino ad arrivare a zero.

TEMPO DI SPEGNIMENTO

- Il LED lampeggiante sotto la scritta OFF indica che la sequenza del tempo di spegnimento è in esecuzione.
- Il valore inserito è in HH.
- Viene visualizzato in HH.
- Consente di programmare il tempo di riposo della pompa tra due cicli.
- Il conteggio alla rovescia parte da un valore impostato fino ad arrivare a zero.

ERRORE LIVELLO BASSO

Il LED accanto all'icona si illumina quando il lubrificante della pompa è esaurito. Il ciclo di esecuzione della pompa si arresta.

ICONA DI BLOCCO

- Il LED accanto all'icona si accende a indicare che è necessario un PIN per entrare nella modalità di configurazione.
- Nella MODALITÀ DI CONFIGURAZIONE, il LED si accende quando si imposta il PIN.

FRECCIA A SINISTRA/ AZZERAMENTO

- Nella MODALITÀ DI CONFIGURAZIONE, sposta il cursore a sinistra di un campo sul display.
- Nella modalità di errore livello basso: tenendo premuto per 3 secondi, azzerare l'errore e porta il ciclo in MODALITÀ DI SPEGNIMENTO.

FRECCIA SU e GIÙ

- Tenere premuti entrambi i pulsanti FRECCIA SU e GIÙ per 3 secondi per entrare nella MODALITÀ DI CONFIGURAZIONE.
- Nella MODALITÀ DI CONFIGURAZIONE, aumenta o riduce i valori visualizzati sul display.

FRECCIA A DESTRA/ ESECUZIONE MANUALE/INVIO:

- Nella MODALITÀ DI CONFIGURAZIONE, salva la voce, sposta il cursore a destra di un campo sul display o passa alla fase di configurazione successiva.
- Nella MODALITÀ DI ESECUZIONE, avvia un ciclo di esecuzione manuale.

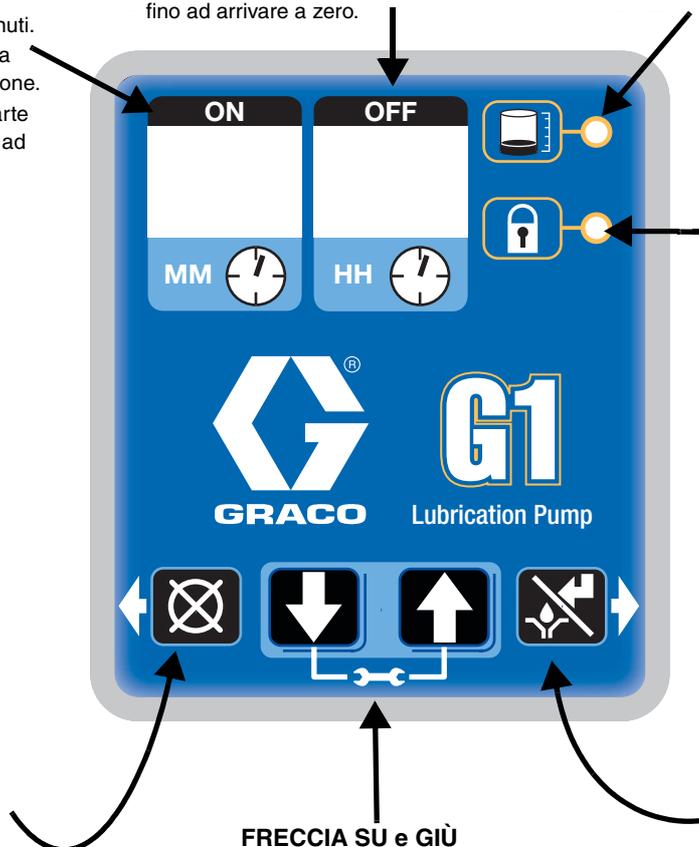


FIG. 13

Istruzioni

Unità di alimentazione con dispositivi di controllo

Le unità con dispositivi di controllo sono impostate in modo predefinito per funzionare in modalità temporizzata con 1 minuto di tempo di accensione e 8 ore di tempo di spegnimento. L'unità dovrebbe essere alimentata in modalità di spegnimento, con il conto alla rovescia da 8 ore. Se l'unità si avvia in modalità di accensione e non è stata adescata, tenere premuto per 1 secondo il pulsante di azzeramento situato nel pannello di controllo (esempio a destra) per farla passare alla modalità di spegnimento.



Il modello G1 Plus utilizza un timer per regolare la durata di un ciclo della pompa e del riposo della pompa tra i cicli.

NOTA:

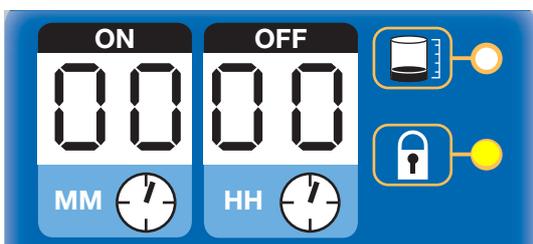
- un numero lampeggiante sul display indica che il G1 si trova in MODALITÀ DI CONFIGURAZIONE.
- Nella MODALITÀ DI ESECUZIONE i numeri sul display non lampeggiano.
- Dopo 60 secondi di inattività, il dispositivo ritorna alla MODALITÀ DI ESECUZIONE nel ciclo di tempo di spegnimento; il tempo di spegnimento ricomincia il conteggio alla rovescia del lasso di tempo totale programmato. **Non** riprende il conto alla rovescia dal punto in cui è stato interrotto il ciclo al momento dell'accesso alla MODALITÀ DI CONFIGURAZIONE.

Accesso alla modalità di configurazione

Premere entrambi i pulsanti FRECCIA SU e GIÙ per 3 secondi per entrare nella MODALITÀ DI CONFIGURAZIONE.



NOTA: se si accende il LED di blocco quando si accede alla modalità di configurazione e compaiono quattro 0000, l'unità ha un codice PIN abilitato. Consultare Inserimento di un codice PIN per accedere alla modalità di configurazione per istruzioni su come inserire un valore.



Inserimento di un codice PIN per accedere alla modalità di configurazione

Il dispositivo di controllo del G1 non richiede all'utente di fornire un codice PIN per accedere alle funzioni di programmazione dell'unità. Tuttavia, Graco comprende che alcuni utenti potrebbero voler proteggere le impostazioni dei programmi e, pertanto, ha messo a disposizione un'opzione per aggiungere l'autorizzazione con codice PIN. Le istruzioni per l'impostazione di un codice PIN sono fornite nella sezione Programmazione avanzata di questo manuale. Vedere pagina 22.

Per inserire un codice PIN, attenersi alle istruzioni seguenti.

1. Premere entrambi i pulsanti FRECCIA SU e GIÙ per 3 secondi.



2. Il LED accanto all'ICONA DI BLOCCO si accende e sul display compaiono i 4 zeri a indicare che il sistema richiede che si immetta un codice PIN per avere accesso al G1 in MODALITÀ DI CONFIGURAZIONE.



3. Il cursore si posiziona automaticamente per inserire il primo carattere del codice PIN. Utilizzare i pulsanti FRECCIA SU o GIÙ per scorrere i numeri da 0 a 9 finché nel campo non compare il primo numero del codice PIN.



4. Premere il pulsante INVIO per impostare il numero. Il cursore si sposta automaticamente nel campo numerico successivo.



5. Ripetere le fasi 3 e 4 per ogni campo di inserimento dati del codice PIN.

Se il codice PIN inserito è corretto, sul display lampeggia il primo carattere modificabile.

NOTA: un campo lampeggiante sul display indica che il G1 si trova in MODALITÀ DI CONFIGURAZIONE. Nella MODALITÀ DI ESECUZIONE i numeri sul display non lampeggiano.

Tempo di accensione

- Il tempo di accensione è impostato in minuti (MM).
- Nella MODALITÀ DI CONFIGURAZIONE, il numero visualizzato nel primo campo, a sinistra dei lampeggiamenti del display, indica che il dispositivo è pronto per la programmazione dei minuti del tempo di accensione.
- Il tempo di accensione totale non può superare i 30 minuti.



Programmazione del tempo di accensione

NOTA: quando si programma un tempo inferiore a 10 minuti, si **deve** programmare uno zero iniziale nel primo campo numerico e premere il pulsante INVIO per salvare la selezione zero.

1. Per impostare il tempo di accensione, utilizzare il pulsante FRECCIA SU o GIÙ per scorrere i numeri da 0 a 3 finché non compare il numero desiderato nel primo campo MM (minuti).



2. Premere il pulsante INVIO. Il campo numerico MM successivo a destra lampeggia a indicare che è pronto per essere programmato.



3. Utilizzare il pulsante FRECCIA SU o GIÙ per scorrere i numeri da 0 a 9 finché non compare il numero desiderato nel secondo campo numerico MM.



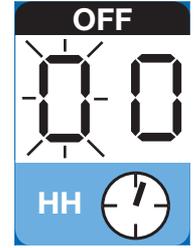
4. Premendo il pulsante INVIO per impostare l'ultimo campo MM, tutte le informazioni sul tempo di accensione programmato vengono salvate.



Il G1 passa automaticamente alla MODALITÀ DI CONFIGURAZIONE del tempo di spegnimento.

Tempo di spegnimento

- Il tempo di spegnimento è impostato in ore (HH).
- Nella MODALITÀ DI CONFIGURAZIONE, il numero visualizzato nel primo campo, a sinistra dei lampeggiamenti del display, indica che il dispositivo è pronto per la programmazione delle ore del tempo di spegnimento.
- Il tempo di spegnimento totale non può superare le 24 ore.



Programmazione del tempo di spegnimento

NOTA: quando si programma un tempo inferiore a 10 ore, si **deve** programmare uno zero iniziale nel primo campo numerico e premere il pulsante INVIO per salvare la selezione zero.

1. Per impostare il tempo di spegnimento utilizzare il pulsante FRECCIA SU o GIÙ per scorrere i numeri da 0 a 9 finché non compare il numero desiderato nel primo campo HH (ore).



2. Premere il pulsante INVIO per bloccare la selezione. Il campo numerico HH successivo a destra lampeggia a indicare che è pronto per essere programmato.



3. Utilizzare il pulsante FRECCIA SU o GIÙ per scorrere i numeri da 0 a 2 finché non compare il numero desiderato nel secondo campo numerico HH.



4. Premendo il pulsante INVIO per impostare l'ultimo campo HH, tutte le informazioni sul tempo di spegnimento programmato vengono salvate.



Programmazione avanzata

Opzione avanzata	Impostazione	Formato/Descrizione	Perché usarla?
A1	Codice di blocco (facoltativo)	Protegge le modalità di configurazione con un PIN	Impedisce agli utenti non autorizzati di regolare le impostazioni.

Primo inserimento di un codice PIN

Impostazione di un codice PIN

È possibile programmare un codice PIN sul G1 per impedire che le impostazioni vengano inavvertitamente cambiate da utenti non autorizzati.

1. Premere il pulsante FRECCIA SU per 10 secondi.



Si accende il LED accanto all'ICONA DI BLOCCO sul display a indicare l'avvenuto accesso alla modalità PIN.



2. Compare la parola OFF sul display. Premere il pulsante FRECCIA SU o GIÙ per passare a ON.



3. Premere il pulsante INVIO per immettere il codice PIN.



4. Il cursore si posiziona automaticamente per inserire il primo carattere del codice PIN. Utilizzare i pulsanti FRECCIA SU o GIÙ per scorrere i numeri da 0 a 9 finché nel campo non compare il primo numero del codice PIN.



5. Premere il pulsante INVIO per impostare il numero. Il cursore si sposta automaticamente nel campo numerico successivo.



6. Ripetere le fasi 4 e 5 per ogni campo di inserimento dati del codice PIN.

7. Premere il pulsante INVIO per salvare il codice PIN e uscire dalla configurazione avanzata.



Accesso alla configurazione avanzata

Premere il pulsante FRECCIA SU per 10 secondi.



Se il G1 è stato precedentemente configurato per richiedere un codice PIN, si accende il LED accanto all'ICONA DI BLOCCO a indicare che è richiesto un codice PIN.



1. Il cursore si posiziona automaticamente per inserire il primo carattere del codice PIN. Utilizzare i pulsanti FRECCIA SU o GIÙ per scorrere i numeri da 0 a 9 finché nel campo non compare il primo numero del codice PIN.



2. Premere il pulsante INVIO per impostare il numero. Il cursore si sposta automaticamente nel campo numerico successivo.



3. Ripetere le fasi 1 e 2 per ogni campo di inserimento dati del codice PIN.

Se il codice PIN immesso è corretto, il G1 passa all'opzione di configurazione avanzata per la modifica del codice PIN.

A1 - Modifica di un codice PIN

Per modificare un codice PIN, seguire le istruzioni nella sezione Primo inserimento di un codice PIN.

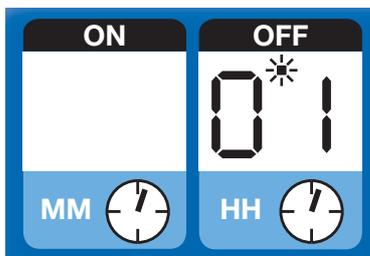
Modalità di esecuzione

Controllo tempi

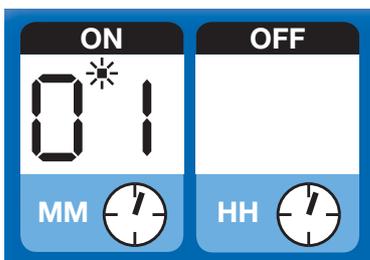
Dopo aver completato la configurazione, il G1 inizia automaticamente a eseguire la sequenza del tempo di spegnimento.

- Il G1 esegue la sequenza di spegnimento programmata

(si noti che il punto sotto la scritta OFF lampeggia sul display durante il conteggio alla rovescia del tempo di spegnimento; il conto alla rovescia è espresso in ore).



- Quando il tempo di spegnimento raggiunge lo zero, la pompa di lubrificazione automatica G1 accende la pompa ed entra in funzione per il ciclo di tempo di accensione programmato



(si noti che il punto sotto la scritta ON lampeggia sul display).

- Quando il tempo di accensione arriva a zero, la pompa si arresta nuovamente, il sistema riavvia il ciclo del tempo di spegnimento e il LED relativo al tempo di spegnimento ricomincia a lampeggiare.

Questa sequenza si ripete finché il dispositivo non viene riprogrammato o fino al verificarsi di un errore di livello basso.

- In caso di interruzione dell'alimentazione della pompa nel corso di un ciclo di lubrificazione, una volta che l'alimentazione risulta ripristinata, tale ciclo viene riavviato dalla pompa con il medesimo quantitativo di tempo rimanente nel ciclo rispetto al momento dell'interruzione.

Livello basso

La pompa dotata di funzione di rilevamento di livello basso si arresta quando il livello di fluido è talmente basso da innescare il relativo errore.

- Il LED accanto all'ICONA DI LIVELLO BASSO sul display lampeggia.



Aggiungere lubrificante alla pompa. Vedere la sezione Caricamento del grasso a pagina 17 o Rabbocco unità a olio a pagina 18.

- Dopo aver aggiunto il lubrificante, premere il pulsante di azzeramento per eliminare l'errore.



NOTA: per i fluidi a più alta viscosità, potrebbe essere necessario azzerare l'errore di livello basso prima di riempire la pompa. Premere quindi il pulsante di avvio manuale per avviare la pompa durante il riempimento.



Ciclo di esecuzione manuale

Per eseguire un ciclo ulteriore di lubrificazione (non programmato), premere il pulsante di avvio manuale.



NOTA: un kit pulsante di avvio remoto illuminato: 571030, 571031 per l'avvio remoto di un ciclo di funzionamento manuale (utilizzato con cavo CPC a 5 fili) è disponibile presso Graco. Contattare il proprio distributore locale o il servizio clienti Graco per informazioni aggiuntive su questi kit.

Individuazione e correzione malfunzionamenti

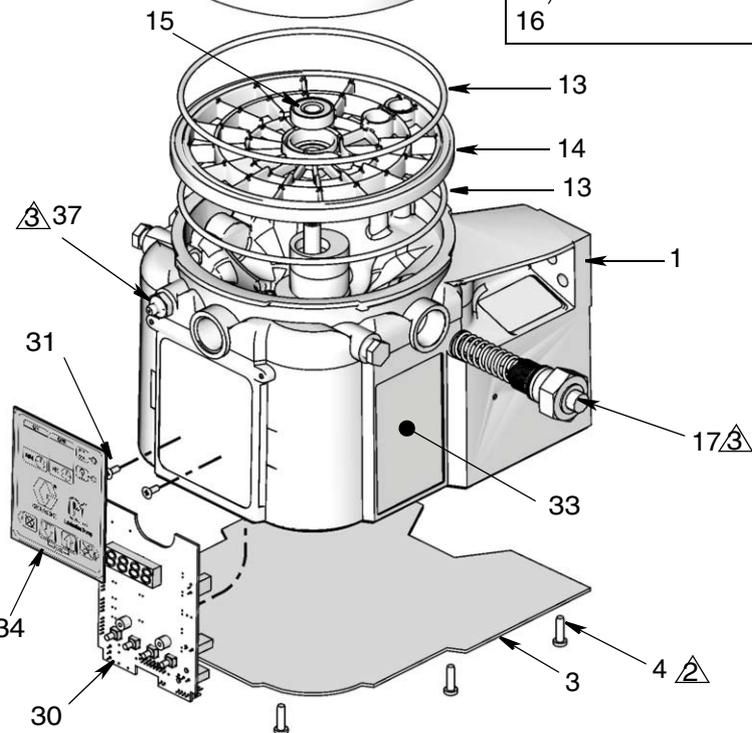
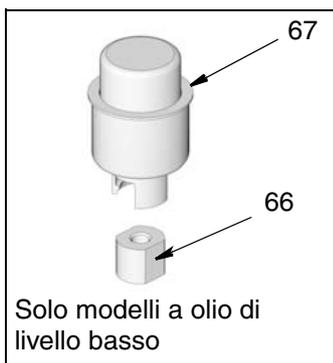
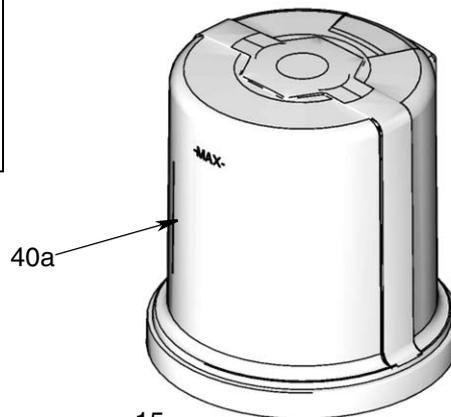
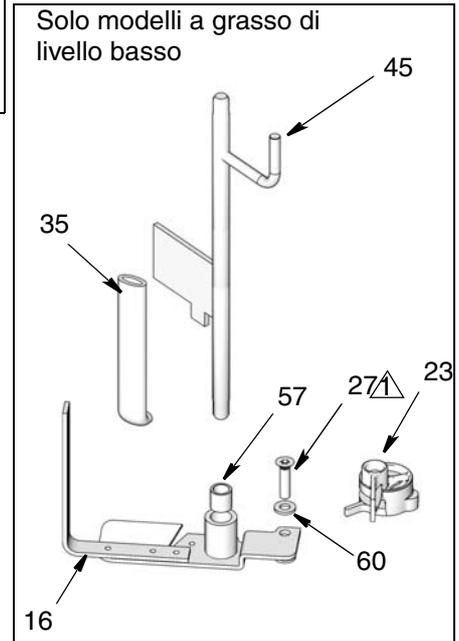
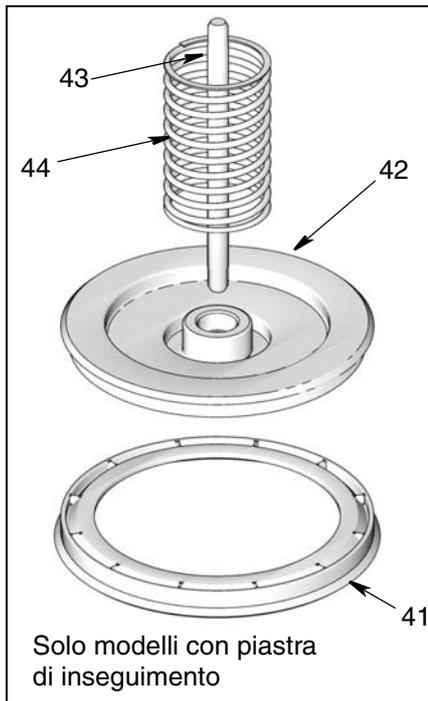


Problema	Causa	Soluzione
L'unità non si accende	Cablaggio errato/allentato	Fare riferimento alle istruzioni nella sezione Installazione a pagina 7.
L'unità non si accende (solo per modelli CC)	Fusibile esterno interrotto a causa della rottura di un componente interno	Contattare il servizio clienti Graco.
	Fusibile esterno interrotto a causa del pompaggio di lubrificante per clima non freddo in un clima freddo -25 °C (-13 °F)	Sostituire il lubrificante con un lubrificante pompabile, classificato per le condizioni ambientali e per l'applicazione. Sostituire il fusibile.
L'unità non si accende (solo per modelli CA)	Fusibile di alimentazione interno interrotto a causa di un guasto all'alimentazione	Contattare il servizio clienti Graco.
Impossibile impostare i tempi di accensione/spegnimento desiderati	Tempo di accensione consentito: 1-30 minuti Tempo di spegnimento consentito: 1-24 ore (in incrementi di un'ora o di un minuto interi)	Rispettare il ciclo di funzionamento permesso. Contattare l'assistenza clienti Graco se all'applicazione sono necessari altri cicli di funzionamento.
L'unità non funziona in base al tempo programmato	Il tempo inserito è stato interpretato erroneamente come MM anziché HH (o viceversa)	Verificare che l'unità sia stata programmata come previsto facendo riferimento alle istruzioni di programmazione.
Il lubrificante esce dalla guarnizione di tenuta situata nella parte inferiore del serbatoio	Le alette di ritenzione del serbatoio sono incurvate o rotte	Sostituire il serbatoio.
	Il serbatoio viene pressurizzato durante il riempimento	Assicurarsi che il foro di sfogo non sia otturato. Se il problema persiste, contattare il servizio clienti Graco o il distributore Graco più vicino per ricevere assistenza.
L'unità non pompa durante il ciclo di accensione, ma il dispositivo di controllo si accende e funziona	Motore guasto	Sostituire l'unità.
La piastra di inseguimento non va giù	L'aria rimane intrappolata nel serbatoio fra la piastra di inseguimento e il lubrificante	Aggiungere grasso seguendo le istruzioni nella sezione Caricamento del grasso a pagina 17. Assicurarsi che l'aria venga espulsa.
Sono necessari alcuni minuti prima che la pompa cominci a funzionare	Pompaggio di lubrificante per clima non freddo in un clima freddo -25 °C (-13 °F)	Aumentare il tempo di accensione della pompa.
		Utilizzare un grasso adatto alla temperatura e alle condizioni.
Display scuro, l'unità non funziona	Fusibile resettabile interno interrotto a causa del guasto di un componente interno o di una condizione di corto circuito	Verificare che gli ingressi di esecuzione manuale non abbiano creato una condizione di corto circuito. Avviare ciclicamente l'alimentazione elettrica.
L'unità indica un allarme di ciclo o di pressione prima del completamento di un ciclo di lubrificazione	Il tempo di accensione non è stato inserito correttamente	Fare riferimento a Programmazione del tempo di accensione, pagina 21.

Manutenzione

Frequenza	Componente	Manutenzione richiesta
Quotidianamente e durante il riempimento	Raccordi zerk	Tenere puliti tutti i raccordi utilizzando un panno asciutto e pulito. Sporco e/o detriti possono danneggiare la pompa e/o il sistema di lubrificazione.
Quotidianamente	Serbatoio e unità pompa G1	Mantenere puliti l'unità pompa e il serbatoio utilizzando un panno asciutto e pulito.
Quotidianamente	Display	Tenere pulito il display utilizzando un panno asciutto e pulito.
Mensilmente	Cablaggio esterno	Verificare che i cablaggi esterni siano fissati.

Parti: modelli da 2 litri

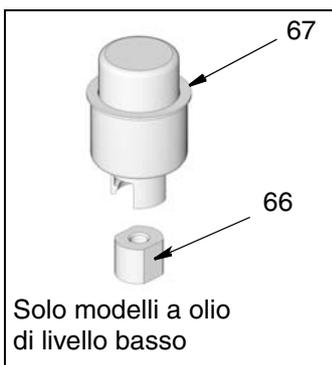
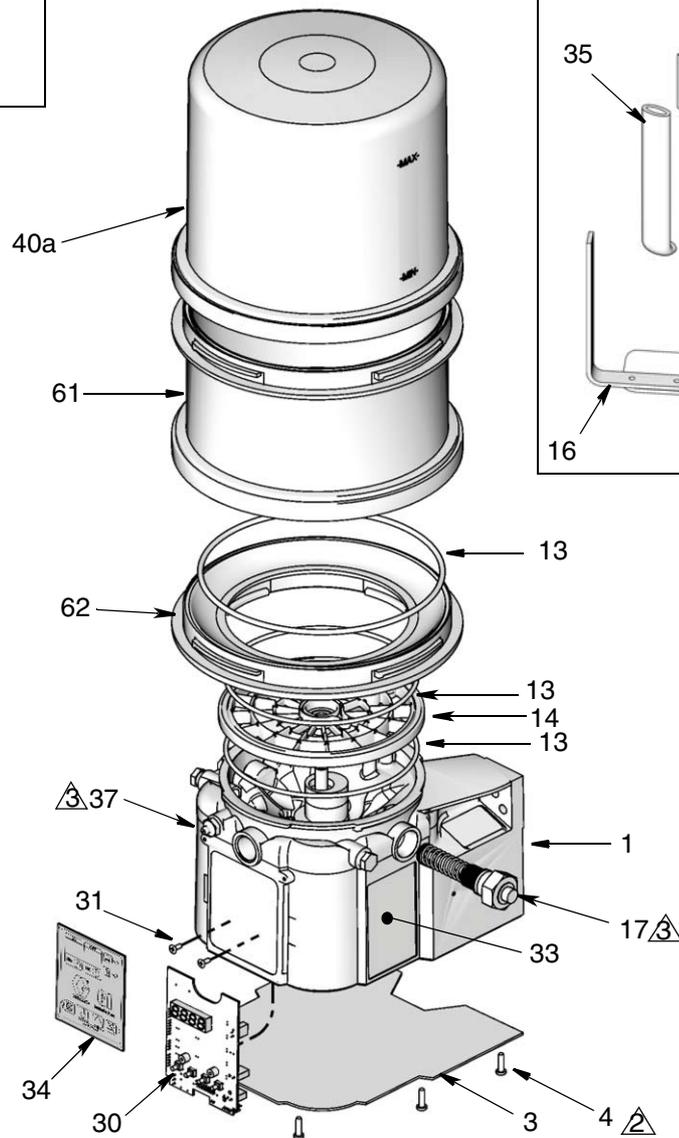
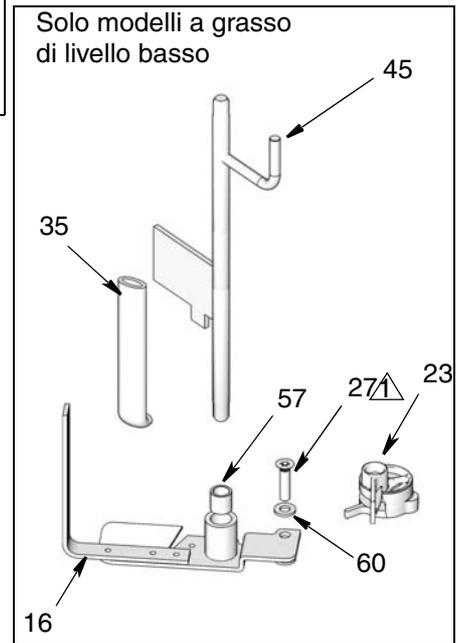
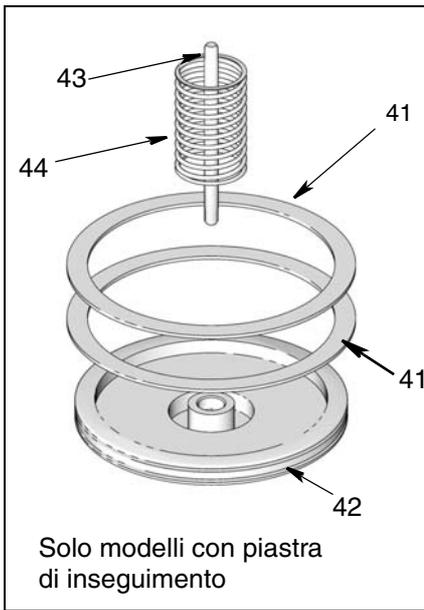


⚠ Stringere a 0,45 N.m (4 poll.-lb)

⚠ Stringere a 3,4 N.m (30 poll.-lb)

⚠ Stringere a 5,6 N.m (50 poll.-lb)

Parti: modelli da 4 e 8 litri



- ⚠ Stringere a 0,45 N.m (4 poll.-lb)
- ⚠ Stringere a 3,4 N.m (30 poll.-lb)
- ⚠ Stringere a 5,6 N.m (50 poll.-lb)

Parti

FN	Codice	Descrizione	Q.tà
1		BASE, sagomata	1
3	278142	COPERCHIO INFERIORE	1
4	115477	VITE, coperchio inferiore	9
13	124396	ANELLO DI TENUTA, 258 (verde), incluso nei kit 571042, 571043, 571044, 571045, 571069, 571179	2
	124510	ANELLO DI TENUTA, incluso nei kit 571069, 571179, 571182, 571183	1
14		PIASTRA, perforata	1
15		CUSCINETTO, sfera	1
16		PALA, mescolamento, modelli da 2 litri senza piastra di inseguimento, inclusa nel kit 571044	1
		PALA, mescolamento, modelli da 4 e 8 litri senza piastra di inseguimento, inclusa nel kit 571046	1
		PALA, mescolamento, modelli da 2 litri con piastra di inseguimento, inclusa nel kit 571045	1
		PALA, mescolamento, modelli da 4 litri con piastra di inseguimento, inclusa nel kit 571047	1
17		ELEMENTO, pompa	1
23‡	278136	PALA, modelli livello basso	1
27	123025	VITE, M6	1
30‡	262912	SCHEDA, circuiti	1
31	119228	VITE, lavorata a macchina, testa piatta	2
33▲	16A579	ETICHETTA, sicurezza	1
34	16T912	ETICHETTA, sovrapposizione	1
35		PULITORE, mescolamento, modelli senza piastra di inseguimento, incluso nei kit 571044, 571046	1
		PULITORE, mescolamento, modelli con piastra di inseguimento, incluso nei kit 571045, 571047	1
37	123741	RACCORDO, zerk, modelli a grasso (non incluso nei modelli a olio)	1
40a		SERBATOIO, 2 litri, grasso, incluso nei kit 571042, 571069	1
40b		SERBATOIO, 2 litri, olio, incluso nel kit 571179	1
40a		SERBATOIO, 4 litri, grasso, incluso nel kit 571183	1
40b		SERBATOIO, 4 litri, olio, incluso nel kit 571182	1
40a		SERBATOIO, 8 litri, grasso	1
40b		SERBATOIO, 8 litri, olio, incluso nel kit 571182	1

FN	Codice	Descrizione	Q.tà
41	278139	GUARNIZIONE DI TENUTA, piastra di inseguimento, modelli a grasso da 2 litri	1
	16F472	GUARNIZIONE DI TENUTA, piastra di inseguimento, modelli a grasso da 4 litri	2
	16V763	GUARNIZIONE DI TENUTA, piastra di inseguimento, modelli a grasso da 8 litri	2
42		PIASTRA, di inseguimento, modelli a grasso	1
43		BIELLA, piastra di inseguimento, modelli a grasso	1
44		MOLLA, compressione, modelli a grasso	1
45†	24D838	DEFLETTORE, livello basso, modelli da 2 litri	1
	24E246	DEFLETTORE, livello basso, modelli da 4 litri	1
	24F836	DEFLETTORE, livello basso, modelli da 8 litri	1
57	117156	CUSCINETTO, camicia	1
58▲	196548	ETICHETTA, pericolo di scosse elettriche	1
60	16D984	RONDELLA, modelli livello basso	2
61		SERBATOIO, sezione centrale, modelli da 8 litri	1
62		ADATTATORE, modelli di serbatoio da 4 e 8 litri	1
66	126417	DADO	1
67	24N806	GALLEGGIANTE, modelli a olio	1

▲ Schede, targhette ed etichette di pericolo e di avvertenza sostitutive sono disponibili gratuitamente.

‡ Ordinare anche Rif. 31 e Rif. 34.

† Ordinare anche Rif. 57 insieme a questa parte.

Valvole di rilascio pressione

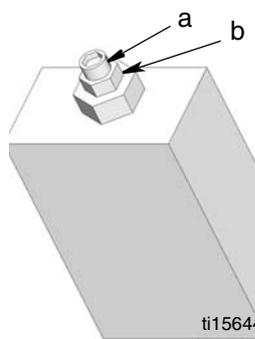
Informazioni importanti riguardo alla valvola di rilascio pressione 16C807.

La valvola di rilascio pressione 16C807 può essere utilizzata soltanto nelle pompe G1 e G3.

Non adatta all'uso con altri prodotti.

La valvola di rilascio pressione utilizza una vite di regolazione di pressione (a) per impostare il punto di rilascio della pressione.

Non è da intendersi come modalità di rilascio della pressione durante il normale funzionamento, bensì come misura precauzionale in caso di aumenti di pressione involontari nel sistema. Non utilizzare questa valvola di rilascio pressione quale mezzo per scaricare la pressione durante il normale funzionamento di ciclo quotidiano.



a = vite di regolazione
b = controdado

La vite di regolazione della pressione necessiterà di regolazione periodica. Ogni volta che la valvola viene impostata/regolata (dopo aver trovato il punto di impostazione), è importante assicurarsi che essa non sia stretta al massimo e che rimanga almeno ½ giro di regolazione. Per garantire questa configurazione, avvitarla la vite (a) di ½ giro, quindi svitarla di nuovo.

NOTA: ruotare la vite di regolazione (a) in senso orario per aumentare la pressione.

Parte	Descrizione	Q.tà
16C807◆	VALVOLA, rilascio pressione, 3,44-24,1 MPa (500-3500 psi, 34,4-241 bar), impostare la pressione a 20,68 MPa ± 10% (3000 psi, 206,8 bar ± 10%); inclusa nel kit 571028	1
563156	VALVOLA, rilascio pressione, 5,17 MPa (750 psi, 51,71 bar)	1
563157	VALVOLA, rilascio pressione, 6,89 MPa (1000 psi, 68,95 bar)	1
563158	VALVOLA, rilascio pressione, 10,34 MPa (1500 psi, 103,42 bar)	1
563159	VALVOLA, rilascio pressione, 13,78 MPa (2000 psi, 137,89 bar)	1
563160	VALVOLA, rilascio pressione, 17,23 MPa (2500 psi, 172,36 bar)	1
563161	VALVOLA, rilascio pressione, 20,68 MPa (3000 psi, 206,84 bar)	1
563190	VALVOLA, rilascio pressione, 37,92 MPa (5500 psi, 379,21 bar)	1

Fusibili

Parte	Descrizione	Q.tà
571039	FUSIBILE, 12 V CC	1
571040	FUSIBILE, 24 V CC	1

Kit d'installazione e riparazione

N. kit	Descrizione	Codice manuale
571028	KIT, ritorno al serbatoio NPT, comprende la valvola di rilascio pressione 16C807	3A0525
571071	KIT, ritorno al serbatoio BSPP, comprende la valvola di rilascio pressione 16C807	
571030	KIT, esecuzione manuale remota, 12 V CC	3A0528
571031	KIT, esecuzione manuale remota, 24 V CC	
571036	KIT, copertura con etichetta "G"	ND
571041	KIT, elemento pompa, comprende Rif. 17, 18, 33	3A0533
571042	KIT, riparazione, serbatoio da 2 litri, comprende Rif. 13, 36, 40	3A0534
571069	KIT, riparazione, serbatoio da 2 litri, per modelli con piastra di inseguimento, comprende Rif. 13, 36, 40	
571044	KIT, sostituzione, pala, 2 litri, per modelli senza piastra di inseguimento, comprende Rif. 13, 16, 35, 57	3A0535
571045	KIT, sostituzione, pala, 2 litri, per modelli con piastra di inseguimento, comprende Rif. 13, 16, 35, 40a, 42, 57	
571046	KIT, sostituzione, pala, 4-8 litri, per modelli senza piastra di inseguimento, comprende Rif. 13, 16, 35, 57	
571047	KIT, sostituzione, pala, 4 litri, per modelli con piastra di inseguimento, comprende Rif. 13, 16, 35, 57	3A0522
571058	KIT, adattatore uscita, NPT	
571070	KIT, uscita, adattatore, BSPP	ND
571060	KIT, riempimento, zerk, antigoccia	
571179	KIT, riparazione, serbatoio, olio, modelli da 2 litri, comprende Rif. 13, 36, 40b	3A0534
571182	KIT, riparazione, serbatoio, olio, modelli da 4 litri, comprende Rif. 13, 36, 40b	
571183	KIT, riparazione, serbatoio, grasso, modelli da 4 litri, comprende Rif. 13, 36, 40b	
127685	Ghiera di fissaggio per connettore circolare in plastica	NA

Dati tecnici

Pressione massima di esercizio	35,1 MPa (5100 psi, 351,6 bar)
Alimentazione	88-264 V CA; 0,8 A corrente, alimentazione 90 VA, 47/63 Hz, rotore monofase afflusso/bloccato, max. 40 A (1 ms)
100-240 V CA	9-16 V CC; corrente 5 A, 60 W, rotore afflusso/bloccato 12 A
12 V CC	18-32 V CC; corrente 2,5 A, 60 W, rotore afflusso/bloccato 6 A
24 V CC	
Fluido	Grasso NLGI 000-2
Modelli a grasso	Olio ad almeno 40 cSt.
Modelli a olio	1
Pompe	4 cm ³ (0,25 poll ³)/minuto
Emissione della pompa	1/4-18 NPSF. Si accoppia con raccordi maschio 1/4-18 NPT
Uscita della pompa	2 litri, 4 litri, 8 litri
Dimensioni del serbatoio	IP69K
Valore IP	-40 °C-70 °C (-40 °F-158 °F)
Temperature ambientali	
Peso (asciutto)	6,03 kg (13,3 libbre)
Senza la piastra di inseguimento	6,44 kg (14,2 libbre)
Con la piastra di inseguimento	nylon 6/6 (PA), amorphous polyamide, acciaio zincato, acciaio al carbonio, lega acciairosa, acciaio inossidabile, gomma nitrilica (buna-N), bronzo, alnico nichelato, acetale lubrificato chimicamente, alluminio, PTFE
Parti a contatto con il fluido	<60 dB
Dati sonori	

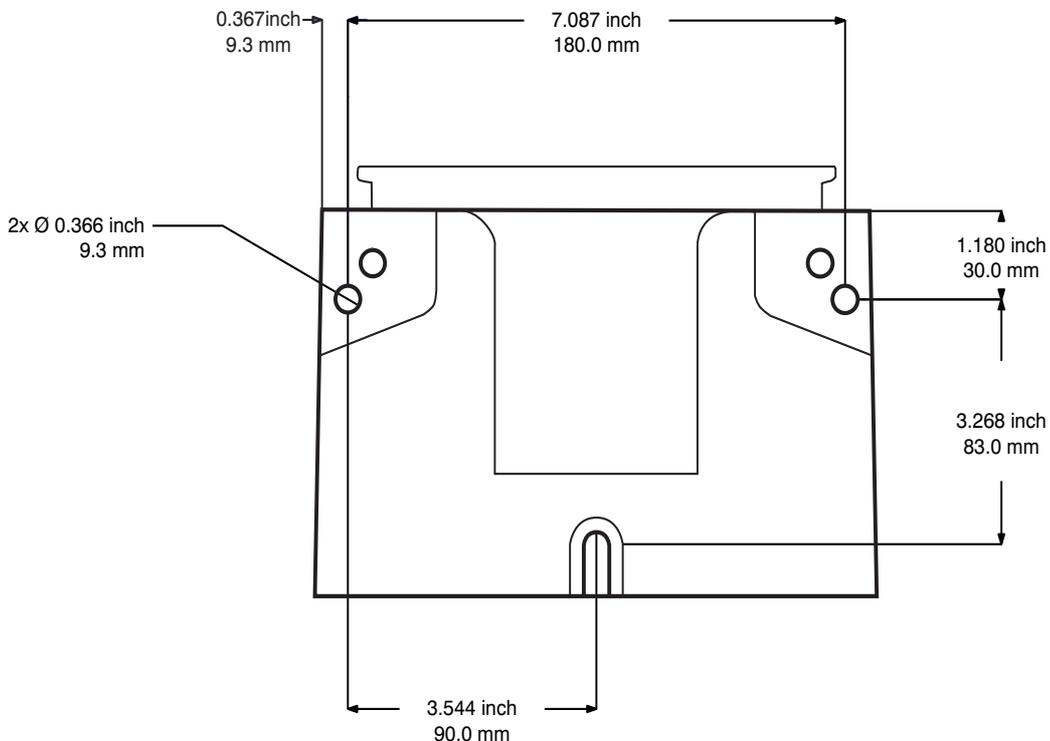
Dimensioni

Modello	Altezza		Larghezza		Profondità	
	Pollici	cm	Pollici	cm	Pollici	cm
2 l	13,25	33,65	8,00	20,32	9,00	22,86
4 l	14,50	36,83	9,25	23,50	10,00	25,40
8 l	18,50	47,00	9,25	23,50	10,00	25,40

Schema di montaggio

Per la configurazione di montaggio corretta, scegliere l'opzione 1 o l'opzione 2. Vedere il modello relativo all'articolo con codice 126916.

Opzione 1



Opzione 2

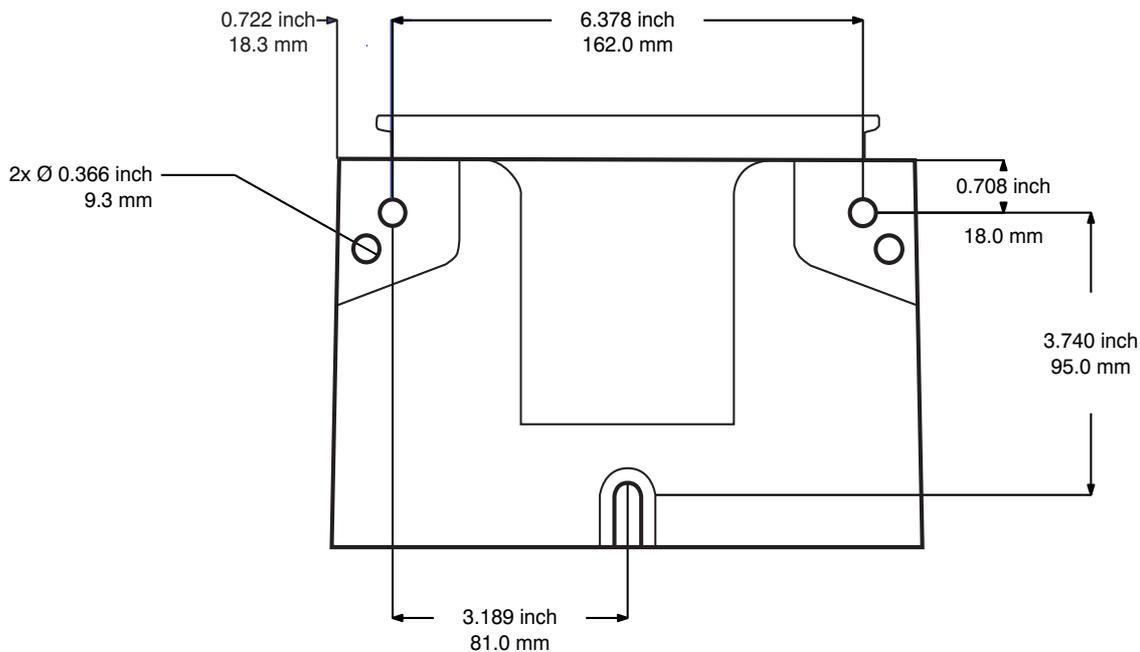


FIG. 14

Garanzia standard Graco

Graco garantisce all'acquirente originale che tutta l'apparecchiatura descritta nel presente documento, fabbricata da Graco e recante il suo marchio, è esente, alla data della vendita, da difetti di materiale e di manodopera. Con l'eccezione di eventuali garanzie speciali, estese o limitate pubblicate da Graco, Graco, per un periodo di dodici mesi dalla data di acquisto, riparerà o sostituirà qualsiasi parte dell'apparecchiatura che Graco stessa riconoscerà come difettosa. Questa garanzia si applica solo alle apparecchiature che vengono installate, utilizzate e di cui viene eseguita la manutenzione seguendo le raccomandazioni scritte di Graco.

Questa garanzia non copre, e Graco non sarà responsabile di, usura e danni generici o di guasti, danni o usura causati da installazioni non corrette, cattivo uso, errata applicazione, corrosione, manutenzione inadeguata o non corretta, negligenza, incidenti, manomissioni o sostituzioni con componenti non Graco. Graco non sarà neanche responsabile di eventuali malfunzionamenti, danni o usura causati dall'incompatibilità delle apparecchiature Graco con strutture, accessori, apparecchiature o materiali non forniti da Graco o da progettazioni, manifatture, installazioni, funzionamenti o manutenzioni errati di strutture, accessori, apparecchiature o materiali non forniti da Graco.

Questa garanzia è valida solo se l'apparecchiatura difettosa viene restituita ad un distributore autorizzato Graco in porto franco per la verifica del difetto dichiarato. Qualora il difetto dichiarato venga verificato, Graco riparerà o sostituirà senza alcun addebito tutte le parti difettose. L'apparecchiatura verrà restituita all'acquirente originale che ha prepagato la spedizione. Qualora l'apparecchiatura ispezionata non riporti difetti nei materiali o nella manodopera, le riparazioni verranno effettuate ad un costo ragionevole che potrà includere il costo dei pezzi di ricambio, della manodopera e del trasporto.

QUESTA GARANZIA È ESCLUSIVA E SOSTITUISCE TUTTE LE ALTRE GARANZIE, ESPLICITE O IMPLICITE, INCLUSE MA NON LIMITATE A EVENTUALI GARANZIE DI COMMERCIALITÀ O ADATTABILITÀ A SCOPI PARTICOLARI.

L'unico obbligo di Graco e il solo rimedio a disposizione dell'acquirente per eventuali violazioni della garanzia sono quelli indicati in precedenza. L'acquirente accetta che nessun altro rimedio (compresi, tra gli altri, rimedi per danni incidentali o consequenziali per perdite di profitto, di vendite, lesioni alle persone o danni alle proprietà o qualsiasi altra perdita incidentale o consequenziale) sia messo a sua disposizione. Qualsiasi azione legale per violazione della garanzia dovrà essere intrapresa entro due (2) anni dalla data di vendita.

GRACO NON RILASCI ALCUNA GARANZIA E NON RICONOSCE ALCUNA GARANZIA IMPLICITA DI COMMERCIALITÀ ED ADATTABILITÀ A SCOPI PARTICOLARI RELATIVAMENTE AD ACCESSORI, APPARECCHIATURE, MATERIALI O COMPONENTI VENDUTI MA NON PRODOTTI DA GRACO. Questi articoli venduti, ma non prodotti, da Graco (come i motori elettrici, gli interruttori, i flessibili, ecc.) sono coperti dalla garanzia, se esiste, dei relativi produttori. Graco fornirà all'acquirente un'assistenza ragionevole in caso di reclami per violazione di queste garanzie.

Graco non sarà in alcun caso responsabile di danni indiretti, accidentali, speciali o conseguenti alla fornitura da parte di Graco dell'apparecchiatura qui riportata o per la fornitura, il funzionamento o l'utilizzo di qualsiasi altro prodotto o articolo venduto, a causa di violazione del contratto, della garanzia, per negligenza di Graco o altro.

Informazioni Graco

Per le informazioni aggiornate sui prodotti Graco, visitare il sito www.graco.com.

PER INVIARE UN ORDINE, contattare il distributore Graco o telefonare per individuare il distributore più vicino.

Telefono: 1-612-623-6928 **o numero verde:** 1-800-533-9655, **Fax:** 612-378-3590

Tutte le informazioni e le illustrazioni contenute nel presente documento sono basate sui dati più aggiornati disponibili al momento della pubblicazione.

Graco si riserva il diritto di apportare modifiche in qualunque momento senza preavviso.

Per informazioni sui brevetti, visitare il sito Web www.graco.com/patents.

Traduzione delle istruzioni originali. This manual contains Italian. MM 332317

Sede generale Graco: Minneapolis (USA)

Uffici internazionali: Belgio, Cina, Giappone, Corea

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA

Copyright 2013, Graco Inc. Tutti gli stabilimenti di produzione Graco sono registrati come ISO 9001.

www.graco.com

Marzo 2013, revisione April 2017